

Eisbericht Nr. 16

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 94	Nr. 16	Thursday, 07.01.2020	1
-------------	--------	----------------------	---

Übersicht

In der nördlichen Bottenwiek liegt in den Schären bis 25 cm dickes Festeis. Weiter außerhalb kommt im nordwestlichen Teil dünnes ebenes Eis oder Neueis; im nordöstlichen Teil auch dichtes oder sehr dichtes Eis vor. Neueis kommt bis in die mittlere Bottensee in geschützten Bereichen vor. Im Finnischen Meerbusen kommt ganz im Osten dünnes Eis vor.

Overview

Up to 25 cm thick fast ice is present in the archipelagos of the northern Bay of Bothnia. Further out in the northwest thin level ice and new ice are present; in the northeast, there is also close and very close ice. Further south new ice is present in sheltered areas in the sea of Bothnia. In the easternmost Gulf of Finland, there is thin ice.

Bay of Bothnia

In the northern Bay of Bothnia, there is 5-20cm thick fast ice in the western inner archipelagos and 10–25 cm thick fast ice in the eastern archipelagos out to Kemi-3. Further out on the Swedish side, there is thin level or new ice pass Rödkallan. Northeast of the line Sanskär –Kemi 1 – south of Raahe thin level or close/very close ice are present. In the southern

part, there is new ice and new ice formation along the coast. New ice formation and continued ice growth is expected the coming days due to persisting severe frost. With mostly light, southeasterly winds, some ice drift towards the northwest is expected, without leading to large changes in the ice distribution.

Norra Kwarken

In the inner archipelago and bays, as well as in places near the coast, there is new ice. Over the next days, new ice formation is expected in

sheltered areas at the coast due to moderate to severe frost.

Sea of Bothnia

In sheltered bays in the northwest and on Ångermanälven new ice occurs. In the east, there is new ice in the inner archipelagos. Over the next days,

new ice formation is expected in sheltered areas at the coast.

Gulf of Finland

At the eastern coast, there is close new ice in the port of St. Petersburg and very close nilas up to the

dike. East of about 29°30' E, there is new ice. In the top of Vyborg bay, there is very close light nilas. On

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/Eis/
www.bsh.de/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

the northern Lake Saimaa, there is 5–20cm thick ice and new ice, with some places of open water. In the southern part and the Saimaa Canal, there is 5–

20cm thick ice and new ice. Moderate frost s will lead to new ice formation in the Gulf of Finland.

Gulf of Riga

There is new ice in sheltered areas and near the coast in places. Light to moderate frost will lead to

new ice formation in sheltered areas along the coast.

Skagerrak

Apart from some new ice in very sheltered regions in some Norwegian fjords, the region is practically

ice-free. With light to moderate frost during the next days, ice formation is expected.

Dr. J. Holfort

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kW	Ice Class	Begin
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	II	27.12.
	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	I	10.01.
	Raahe, Kalajoki, Kokkola, Pietarsaari	2000dwt	II	10.01.
	Lake Saimaa and Saimaa Canal	2000 dwt	II	02.01.
Sweden	Karlsborg and Luleå	2000 dwt	II	26.12.
	Karlsborg and Luleå	2000 dwt	IC	08.01.
	Haraholmen and Skelleftehamn	2000 dwt	II	08.01.
	Holmsund, Rundvik, Husum and	2000 dwt	II	10.01.
	Örnsköldsvik			
	Ångermanälven	1300/2000 dwt	I/II	09.01.

Information of the Icebreaker Services

Finland

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which assistance restrictions apply, shall when passing latitude 60°00' N report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by telephone to +46 10 492 7600.

Vessels bound for a Finnish or Swedish ports in the Quark or in the Bay of Bothnia shall report to Bothnia VTS 20 nautical miles before Nordvalen Lighthouse (63° 32.15' N 20° 46.60' E) on VHF channel 67.

Icebreaker: KONTIO assists in the Bay of Bothnia. PROTECTOR and CALYPSO assist in the northern Lake Saimaa. METEOR assists in the southern Lake Saimaa and Saimaa Canal.

Russia

There are restrictions for small crafts going to Vysotsk, Vyborg, St. Petersburg, Ust-Luga and Primorsk.

Icebreaker: Several icebreakers assist vessels to the port of Vyborg, Vysotsk, Primorsk, Ust-Luga and St. Petersburg.

Sweden

Icebreaker: ALE assists in the Bay of Bothnia.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengesobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mitteltgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schneeberg od. kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden	Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt
---	--

Finnland , 07.01.2021

Röyttä – Etukari	8345
Etukari – Ristinmatala	8745
Ajos – Ristinmatala	7265
Ristinmatala – Kemi 2	5145
Kemi 2 – Kemi 1	5145
Kemi 1, Seegebiet im SW	5145
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	5245
Oulu, Hafen – Kattilankalla	5245
Kattilankalla – Oulu 1	5145
Oulu 1, Seegebiet im SW	5145
Raahe, Hafen – Heikinkari	5042
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	4042
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen	2012
Rahja, Hafen – Välimatala	2000
Ykspihlaja – Repskär	3012
Repskär – Kokkola Leuchtturm	1000
Pietarsaari – Kallan	2001
Vaskiluoto – Ensten	4042

Russische Föderation , 07.01.2021

St. Petersburg, Hafen	4001
St. Petersburg – Ostspitze Kotlin	51/1
Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin	4001
Vyborg Hafen und Bucht	51/1

Schweden , 06.01.2021

Karlsborg – Malören	8346
Luleå – Björnklack	8346
Björnklack – Farstugrunden	4046
Farstugrunden, See im E und SE	4041
Sandgrönn Fahrwasser	5146
Rödkallen – Norströmsgrund	4046
Haraholmen – Nygrån	4041
Nygrån, Seegebiet außerhalb	4041
Skelleftehamn – Gåsören	4041
Gåsören, Seegebiet außerhalb	4041
Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	4041
Umeå – Väktaren	4041
Väktaren, See im SE	4041
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	4041
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	4041
Sundsvall – Draghallan	5041